

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 1 z 9

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1. Identifikátor výrobku

Indumaster® Protect

UFI: YM60-40Y5-900D-S0YC

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi

EuPCS: PC-CLN-2 Univerzální (nebo víceúčelové) neabrazivní čisticí prostředky

Procesní kategorie [PROC]: 8, 10, 11

Jen pro komerční spotřebitele

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Název ulice: Fraunhofer Str. 17

Místo: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Fax: +49 (0) 8331 930-880

e-mail: info@buzil.de

Kontaktní osoba: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace:

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

Toxikologické informační středisko +420 224 919 293, +420 224 915 402

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

2.2. Prvky označení

Nařízení (ES) č. 1272/2008

Zvláštní značení u speciálních směsí

EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

2.3. Další nebezpečnost

Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

Vdechnutí prachu / mlhy nebo aerosolu způsobuje podráždění dýchacích cest.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2. Směsi

Nebezpečné složky

Číslo CAS	Název			Obsah
	Číslo ES	Indexové č.	Číslo REACH	
	Klasifikace (Nařízení (ES) č. 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; Butyldiglykol			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol			1 - < 5 %
	216-374-5	603-177-00-8	01-2119462792-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336			

Doslovné znění H- a EUH-věty: viz oddíl 16.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 2 z 9

Specifické koncent. limity, multiplikační faktory a ATE

Číslo CAS	Číslo ES	Název	Obsah
		Specifické koncent. limity, multiplikační faktory a ATE	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; Butyldiglykol	5 - < 10 %
		inhalační: LC50 = >20 mg/l (páry); dermální: LD50 = >2000 mg/kg; orální: LD50 = >2000 mg/kg	
1569-02-4	216-374-5	1-Ethoxypropan-2-ol	1 - < 5 %
		inhalační: LC50 = >10000 mg/l (páry); dermální: LD50 = 8100 mg/kg; orální: LD50 = >5000 mg/kg	

Označování obsahu podle nařízení (ES) č. 648/2004

< 5 % aniontové povrchově aktivní látky, < 5 % neiontové povrchově aktivní látky, parfémy.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1. Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Kontaminovaný, nasáklý oděv ihned svléknout.

Při vdechnutí

Zajistit přívod čerstvého vzduchu.

Při styku s kůží

Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.

Při zasažení očí

Ihned opatrně a důkladně vypláchněte oční sprchou nebo vodou.

Při požití

Ihned vypláchnout ústa a zapít velkým množstvím vody.

NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomů.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

Vhodná hasiva

Proud vody
pěna odolná vůči alkoholu
Oxid uhličitý
Hasicí prášek

Nevhodná hasiva

Silný vodní proud

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečné spaliny:
Oxid uhličitý
Oxid uhelnatý

5.3. Pokyny pro hasiče

Hasební zásah přizpůsobit prostředí.

Další pokyny

Kontaminovanou vodu zachytávejte odděleně. Nevypouštět do kanalizace nebo vodních zdrojů.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 3 z 9

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Všeobecné informace

Používat osobní ochranné prostředky.
Zabraňte kontaktu s kůží, očima a oděvem.

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze

Zasaženou oblast větrejte.

Pro pracovníky zasahující v případě nouze

Při expozici výparům, prachu a aerosolům se musí používat ochranný dýchací přístroj.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků.
Nesmí proniknout do podloží/půdy.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Pro zneškodnění

Zachytit pomocí materiálu pohlcujícím kapalinu (písek, křemelina, sorbent kyseliny, univerzální sorbent).

Pro čištění

Zachycený materiál zpracovat podle kapitoly Likvidace.

Další informace

Shromažďovat ve vhodných uzavřených nádobách a předat k likvidaci.
Zasaženou oblast větrejte.

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8
Likvidace: viz oddíl 13

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Opatření pro bezpečné zacházení

Zabraňte kontaktu s kůží, očima a oděvem.
Nesměšujte s jiným chemikáliím.
Používat osobní ochranné prostředky.
Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.
Nevdechujte plyny/dýmy/páry/aerosoly.
Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Nevyžadují se žádná zvláštní požární opatření.

Pokyny týkající se obecné hygieny při práci

Kontaminovaný oděv svlékněte.
Před přestávkou a po práci umýt ruce.
Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

Další pokyny

Žádné další významné informace nejsou k dispozici.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Uchovávejte obal těsně uzavřený.

Pokyny pro skladování s jinými produkty

Nevyžadují se žádná zvláštní preventivní opatření.

Další informace o skladovacích podmínkách

Žádné další významné informace nejsou k dispozici.

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Čistící prostředek

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 4 z 9

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Mezní hodnoty

Číslo CAS	Látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	Kategorie	Druh
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol	62,37	270		PEL	
		127,05	550		NPK-P	
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	10,36	70		PEL	
		14,8	100		NPK-P	

Jiné údaje o limitních hodnotách

Žádné informace nejsou k dispozici.

8.2. Omezování expozice



Vhodné technické kontroly

Žádné informace nejsou k dispozici.

Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků

Ochrana očí a obličeje

Ochrana očí: nepotřebný.

Ochrana rukou

Použití ochranných rukavic:

Seznam vhodných výrobků s podrobnými údaji o době nošení je k dispozici na vyžádání.

Lze upustit od ochranných rukavic, pokud jsou přijata rovnocenná ochranná opatření s přihlédnutím ke zvýšené expozici kůže v důsledku mokré práce (např. použití vhodných ochranných masťů na pokožku).

Ochrana kůže

Používejte vhodný pracovní oděv.

Ochrana dýchacích orgánů

Při použití pod vysokým tlakem nebo při postřiku rozsáhlé plochy: kombinační filtr A1/P2 (EN 143, EN 14387).

Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

V případě nedostatečného větrání používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest. (EN 14387, A1)

Tepelné nebezpečí

Žádné další významné informace nejsou k dispozici.

Omezování expozice životního prostředí

Oddíl 6: Opatření v případě náhodného úniku

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	Kapalný
Barva:	modrý
Zápach:	Parfémy, vůně

Metoda

Bod tání/bod tuhnutí:	cca 0 °C
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	cca 100 °C

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 5 z 9

Hořlavost:	nelze použít
Meze výbušnosti - dolní:	nejsou stanoveny
Meze výbušnosti - horní:	nejsou stanoveny
Bod vzplanutí:	> 60 °C
Bod samozápalu:	nejsou stanoveny
Teplota rozkladu:	nelze použít
pH (při 20 °C):	9,3 - 10,3
Kinematická viskozita: (při 40 °C)	nejsou stanoveny
Rozpuštěnost ve vodě: (při 20 °C)	plně mísitelný
Rozpuštěnost v jiných rozpouštědlech	
nejsou stanoveny	
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	nelze použít
Tlak par:	nejsou stanoveny
Hustota (při 20 °C):	1,00 g/cm ³
Relativní hustota:	nejsou stanoveny
Relativní hustota páry:	nejsou stanoveny
Charakteristiky částic:	irelevantní

9.2. Další informace

Další charakteristiky bezpečnosti

Dynamická viskozita: < 10 mPa·s 50 1/s
(při 25 °C)

Žádné informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1. Reaktivita

Při řádné manipulaci a skladování nedochází k žádným nebezpečným reakcím.

10.2. Chemická stabilita

Produkt je při skladování za normálních teplot prostředí stálý.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Při řádné manipulaci a skladování nedochází k žádným nebezpečným reakcím.

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Produkt je při skladování za normálních teplot prostředí stálý.

10.5. Neslučitelné materiály

Žádné informace nejsou k dispozici.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 6 z 9

Číslo CAS	Název				
	Postup expozice	Dávka	Druh	Pramen	Metoda
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; Butyldiglykol				
	orální	LD50 mg/kg	>2000	Potkan	ATE
	dermální	LD50 mg/kg	>2000	Potkan	ATE
	inhalační pára	LC50	>20 mg/l	Potkan	ATE
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol				
	orální	LD50 mg/kg	>5000	Potkan	
	dermální	LD50 mg/kg	8100	Králík	
	inhalační (4 h) pára	LC50	>10000	Potkan	

Žíravost a dráždivost

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

11.2. Informace o další nebezpečnosti

Další informace

Žádné informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1. Toxicita

Číslo CAS	Název					
	Toxicita pro vodní organismy	Dávka	[h] [d]	Druh	Pramen	Metoda
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; Butyldiglykol					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50 mg/l	2780	96 h	Pimephales promelas (jeleček velkohlavý)	
	Akutní toxicita pro řasy	ErC50 mg/l	> 100		Scenedesmus subspicatus	
	Akutní toxicita crustacea	EC50 mg/l	4950	48 h	Daphnia magna (hrotnatka velká)	
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol					
	Akutní toxicita crustacea	EC50 mg/l	5,465	48 h	Daphnia magna (hrotnatka velká)	

12.2. Perzistence a rozložitelnost

Povrchově aktivní látky obsažené v této směsi splňují požadavky Nařízení 648/2004/ES na biologickou

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 7 z 9

rozložitelnost.

Číslo CAS	Název			
	Metoda	Hodnota	d	Pramen
	Hodnocení			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; Butyldiglykol			
	OECD 301	>60%	28	
	Biologicky snadno odbouratelný (podle kritérií OECD).			
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol			
	OECD 301	>70	28	
	Biologicky snadno odbouratelný (podle kritérií OECD).			

12.3. Bioakumulační potenciál

Žádné známky bioakumulačního potenciálu.

Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda

Číslo CAS	Název	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; Butyldiglykol	0,56
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol	<1

BCF

Číslo CAS	Název	BCF	Druh	Pramen
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol	3,16		

12.4. Mobilita v půdě

Produkt nebyl testován.

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tento produkt neobsahuje látku, která je endokrinní disruptor s ohledem na necílové organismy, protože žádné složky nesplňují tato kritéria.

12.7. Jiné nepříznivé účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1. Metody nakládání s odpady

Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku

Likvidace podle úředních předpisů.

Předat schválené firmě k likvidaci.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání tuků, maziv, mýdel, detergentů, dezinfekčních prostředků a kosmetiky; Odpady jinak blíže neurčené

Způsob likvidace odpadů či znečištěných obalů

150102 ODPADNÍ OBALY, ODPADNÍ OBALY, ABSORPČNÍ ČINIDLA, ČISTICÍ TKANINY, FILTRAČNÍ MATERIÁLY A OCHRANNÉ ODĚVY JINAK NEURČENÉ; Obaly (včetně odděleně sbíraného komunálního obalového odpadu); Plastové obaly

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Nekontaminované a zbytků zbavené prázdné obaly mohou být opět použity.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Pozemní přeprava (ADR/RID)

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 8 z 9

14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.
Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)	
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.
Přeprava po moři (IMDG)	
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.
Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)	
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.
14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí	
NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:	Ne
14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	
Nevyžadují se žádná zvláštní preventivní opatření.	
14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO	
nelze použít	

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Informace o předpisech EU

Omezení použití (REACH, příloha XVII):

Vstup 40, Vstup 55, Vstup 75

2010/75/EU (VOC): 3,0 %

Další pokyny

Nařízení (ES) č. 648/2004 o detergentech

Informace o národních právních předpisech

Třída ohrožení vod (D): 1 - slabě ohrožující vodu

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace

Změny

Tento bezpečnostní list obsahuje změny vůči předchozí verzi v oddílu(ech): 1,2,7,9,15.

Zkratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Kategorie použití podle směrnic ECHA o požadavcích na informace a posouzení bezpečnosti látek, kapitola R.
12

PROC 1: Použití v uzavřeném procesu.

PROC 2: Chemická výroba nebo rafinace v nepřetržitém uzavřeném procesu s příležitostně kontrolovanou expozicí nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Datum revize: 28.04.2023

Strana 9 z 9

PROC 4: Chemická výroba s potenciální expozicí
PROC 7: Nástřikové techniky v průmyslových zařízeních
PROC 8 (Transfer): Ředění koncentrátů, použití čističů trubek, manuální dávkování prostředků k praní textilií.
PROC 9: Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování)
PROC 10 (nanášení rolováním či natíráním): Zpracování bez postřiku rozsáhlé plochy.
PROC 11 (neprůmyslové postřiky): Zpracování s postřikem rozsáhlé plochy (např. práce pod vysokým tlakem, pěnové dělo).
PROC 13: Úprava předmětů máčením a poléváním
PROC 19 (ruční míchání s úzkým kontaktem): Čištění a dezinfekce rukou

Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H226 Hořlavá kapalina a páry.
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.
EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

Jiné údaje

Klasifikace sloučeniny a použítá klasifikační metoda podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepočetné na nově vzniklé materiály.

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)